

Введение от Автора

Краткое описание:

«Сначала мне хотелось вернуть и больше никогда не выпускать из рук старшего брата-наставника[1], но кто бы мог подумать, что в итоге я умыкну своего... учителя[2]?»

Ублюдок в активе, тиран и деспот в пассиве[3].

[1] 师兄 shīxiōng шисюн — брат-наставник, старший соученик; старший подмастерье;

[2] 师傅 shīzūn шицзунь — «уважаемый наставник» — вежливое обращение к учителю, мастеру своего дела.

Оба обращения имеют общий первый символ: 师 — «ши» наставник, учитель, отец-наставник, мастер, образец, эталон; покровитель.

[3] Ванба против Бавана — игра слов/слогов, где

流氓 wángba ванба — ублюдок, шваль, сволочь, сутенер;

霸王 bàwáng баван — предводитель князей, князь-гегемон (фактически верховный правитель), тиран, деспот, властитель, халявщик;

攻 gōng гун — нападать/штурмовать, актив/топ в сексе;

受 shòu шоу — принимать / брать, пассив/боттом в сексе.

Подробное описание:

Мо Жань чувствовал, что выбрать Чу Ваньнина учителем было большой ошибкой.

По правде говоря, Уважаемый Учитель слишком уж похож на кота, а сам он — на постоянно крутящегося под ногами и виляющего хвостом глупого щенка.

Псы и коты относятся к разным видам, поэтому не могут быть вместе[4], так что глупый пес поначалу вовсе не планировал тянуть к коту свои мохнатые лапы.

Он нутром чуял, что раз уж родился собакой, то должен выбрать в спутники жизни другую собаку. Вот взять, к примеру, его старшего брата-наставника, похожего на прелестного шпица — вместе они составили бы идеальную пару.

Однако, даже возродившись после смерти и прожив две жизни, в конечном итоге он снова и снова хватал зубами и тащил в свое логово совершенно не радующего глаз белоснежного кота-учителя.

Запредельно бестолковый сибирский хаски атакует (актив), вспыльчивый цундере[5] безупречно белый кот принимает (пассив).

[4] 生殖隔離 shēngzhí gélí — репродуктивная изоляция, невозможность брака и скрещивания;

[5] 傲娇 àojiāo аоцзяо — цундэрэ: японский термин из аниме и манги; так говорят о человеке, который часто скрывает свою симпатию к кому-чему-либо за высокомерием и равнодушием.

PS.

1. Это попытка написать о том, как отброс общества после возрождения попытался, отбросив прошлое, ступить на путь добродетели[6]. Не стоит пытаться следовать описанным здесь духовным практикам и использовать данный текст как инструкцию по совершенствованию.

[6] 試圖從良 shìtú cóngliáng шиту цунлянь — пытаться бросить проституцию и выйти замуж; также так говорят о рабе, который пытается выкупить себя из рабства.

2. Но стать достойным человеком не так-то просто, и нас ждет долгое путешествие этого почтенного по земле и под небесами в поисках собственного пути. В процессе будет сложно избежать ошибок и не свихнуться. Так что, товарищи, если что, прошу, проявите снисходительность к юной писательнице.

3. Критикам: моральные ценности и мировоззрение, описанные в романе, не свойственны автору. Не нужно путать автора и его персонажей.

4. Критикам: этот идиот, извращенец, отброс и подонок умер, а потом возродился. После перерождения он стал меняться, но это очень долгий процесс. Будьте терпеливы! Я прошу всего капельку терпения!

5. Целомудренный и чистый терпит (пассив/боттом), грязный извращенец нападает (актив/топ).

6. Это повествование затрагивает такой неоднозначный вопрос, как принятие насилия. Основная пара находится в такого рода отношениях, когда один полностью контролирует другого в достаточно жесткой и агрессивной форме, а второй это принимает (в общем, садомазохизм). Правда... эм... такого рода любовная связь, когда один третировал другого, чтобы встряхнуть его эмоционально, чего-то добиться и заслужить любовь... если встретите что-то похожее в жизни, как бы вы сильно ни любили, разрывайте отношения. Спасибо за внимание.

7. Пожалуйста, никаких сравнений, рейтингов и навязчивых поклонников[7]. Пишу для

удовольствия и забавы ради, ни за кем не гонюсь и не склонна к сарказму в общении с читателями. Хотя могу немножко подшутить и подколоть в комментариях, как младшая сестра, без обид. Пожалуйста, не распространяйте сцены с рейтингом по сети, будьте вежливы и нежны друг к другу... Иначе я найду вас и загрызу.

[7] Автор использует форму ㄣㄣ xièjié seǎngzōu — вежливо отказываться (от подарков, встречи, визита). Автор просит не сравнивать ее с другими авторами, не включать в рейтинги, не сталкерить и не преследовать навязчивым вниманием.

8. Ну что, сыграем? Попробуйте не дать мне выбросить счастливое число.

Выдержка из рецензии на роман:

«Садомазохистская любовь рыцарей-совершенствующихся. Возрождение»

Император мира совершенствующихся Мо Вэйюй совершил множество непростительных злодеяний, опорочил своего наставника и опозорил предков, после чего сам лишил себя жизни, но переродился в тот самый год, когда был принят в ученики. Теперь в нежной оболочке юноши живет душа старого демона. Постепенно, один за другим, всплывают факты из его тщательно скрываемого прошлого, и, когда правда выходит наружу, к ужасу Мо Вэйюя выясняется, что самый ненавистный человек из прошлой жизни, вопреки его прежним представлениям, всегда тайно защищал его...

Человеческое сердце сбросило змеиную кожу, и в порыве раскаяния демон возжелал снова встать на путь добродетели. Но разве можно так просто смыть с рук кровь невинных и сбросить груз тяжких грехов прошлого?

Повествование динамичное, без воды, чувства и эмоции описаны очень живо и ярко, непредсказуемые повороты сюжета не дадут вам скучать. Каждый персонаж истории, независимо от отведенной ему роли, имеет свой многогранный характер.

Мир не делится на черное и белое, и люди не разделяются на хороших и плохих. Автор пишет все с точки зрения персонажа и уважительно относится к мотивации каждого из героев. Вне зависимости от того, идет ли речь о социофобе, который, скрывая истинные чувства, заботится о своих учениках и страдает из-за них, или о живущем во мраке, но тянущемся к свету мятежном Мо Вэйюе – все персонажи этой истории, даже самые проходные и незначительные, обладают душой и плотью, дышат и чувствуют, совсем как живые люди. Перевод данного произведения публикуется официально в книжной форме по лицензии, поэтому ознакомится с ним можно только в сообществе переводчиков и на сайте (erhagu.blogspot.com). Здесь будут публиковаться новые экстры и доп. материалы.

<http://erolate.com/book/4408/159035>